

Модель формирования межкультурной компетенции студентов медицинских специальностей в рамках обучения профессионально ориентированному английскому языку

Научный руководитель – Назаренко Алла Леонидовна

Черняк Надежда Валерьевна

Выпускник (специалист)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет педагогического образования, Москва, Россия

E-mail: chernyak.nadia@gmail.com

В рамках диссертационного исследования разработана модель формирования межкультурной компетенции (МК) студентов медицинских специальностей при обучении профессионально ориентированному английскому языку. Предложенная модель включает целевой, теоретический, содержательный, организационный и контрольно-измерительный компоненты, взаимодействие которых способствует повышению эффективности обучения студентов медицинских специальностей профессиональному иноязычному общению.

Целевой компонент связан с постановкой цели обучения и заключается в развитии способности будущего врача продемонстрировать эффективное (с точки зрения достижения цели) и уместное (с точки зрения оправдания ожиданий пациента) поведение, основанное на имеющихся знаниях, умениях, установках и опыте межкультурного взаимодействия в контексте медицинского учреждения. Цель обусловлена рядом факторов, ключевым среди которых является включение межкультурной компетенции в ФГОС ВО по медицинским специальностям, и определяет все остальные компоненты модели.

Теоретический компонент посвящен определению подхода к обучению иностранным языкам и принципам обучения. Из всех подходов, которые рассматривают проблему соизучения иностранного языка и культуры как доминантную, межкультурный подход предпочтителен в случае обучения студентов-медиков по ряду причин. Прежде всего, на занятиях в медицинском вузе невозможно использование большого объема культурно-специфического материала, поскольку курс иностранного языка должен носить профессионально ориентированный характер. Ситуация по решению задачи соизучения языка и культуры усугубляется по причине небольшого количества часов дисциплины «Иностранный язык» в программах медицинских факультетов. Кроме того, изначально недостаточно высокий уровень владения студентами медицинских вузов иностранным языком и методами гуманитарного исследования не позволяет преподавателю делать акцент на изучении манифестаций культуры в языковых явлениях. Основными принципами обучения иностранному языку на основе межкультурного подхода являются принципы профессиональной коммуникативной направленности, контрастивности, доминирования проблемных культуроведческих заданий, проявления эмпатии к участникам межкультурного общения, билингвального обучения.

Содержательный компонент представлен содержанием обучения и соответствующими принципами отбора содержания обучения. Отбор содержания проводился с учетом двух принципов: 1) необходимости и достаточности содержания обучения для реализации целей обучения; 2) доступности содержания в целом и его частей для усвоения [1, с. 137]. Первый принцип требовал включения эмоциональной деятельности, которая связана с положительным отношением обучаемых к содержанию обучения, к объекту и процессу его усвоения. Другими словами, отобранный учебный материал должен был пробуждать интерес обучаемых к межкультурному общению. Второй принцип означал учет реальных

возможностей обучаемых для усвоения языкового материала. По этой причине мы стремились выделить минимальный объем содержания обучения, необходимый и достаточный для реализации поставленных целей в конкретных условиях опытного обучения.

Организационный компонент характеризует деятельность обучаемых и преподавателя (формы обучения, этапы обучения, методы и средства обучения), а также описывает педагогические условия обучения. Формы обучения (очная и заочная с использованием дистанционных образовательных технологий - ДОТ) определяют соответствующие средства обучения (УМК и учебный сайт). Методы обучения включали интерактивный и коммуникативный. Построение системы упражнений по модели экспериментального обучения позволяет снять воздействие сдерживающего фактора монокультурной среды на развитие межкультурной компетенции в условиях отсутствия непосредственных контактов с представителями других культур. Обучение проходит по следующим этапам, определяющим типы заданий и способы контроля: 1) пережитый опыт, 2) рефлексивное наблюдение, 3) абстрактная концептуализация; 4) активное экспериментирование.

Контрольно-измерительный компонент отражает результаты обучения профессиональному иноязычному общению в медицинском вузе и охватывает разные стороны контроля развития межкультурной компетенции (объекты контроля, формы организации и методы контроля, а также уровни развития межкультурной компетенции). Модель отражает сочетание нескольких методов контроля (анкетирование на самооценку, эссе к заданию культурного ассимилятора и несколько форм дискуссии: ролевая игра, имитационная игра и «круглый стол») и объектов контроля (когнитивный, аффективный и поведенческий компоненты межкультурной компетенции). Формы организации контроля модели предусматривают индивидуальный контроль и самоконтроль (на основе русскоязычных контрольно-измерительных материалов, разработанных в традициях отечественной научной школы, которые предусматривают распределение обучаемых по уровням сформированности компетенции: высокому, среднему и низкому).

Таким образом, компоненты разработанной модели формирования межкультурной компетенции решают определенные задачи, что в совокупности позволяет достичь цель - сформировать межкультурную компетенцию.

Описанная модель формирования межкультурной компетенции студентов медицинских специальностей в рамках обучения профессионально ориентированному английскому языку получила отражение в учебном пособии и онлайн курсе. Проведено опытное обучение по разработанной модели развития межкультурной компетенции, участниками которого являются 39 студентов медицинских специальностей из 8 российских вузов. Результаты подтвердили гипотезу исследования об эффективности обучения по предложенной модели [2].

Источники и литература

- 1) Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: Учеб. пособие для студ. учреждений высш. проф. Образования / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – 7-е изд., стер. – М.: Издательский центр «Академия», 2013. – 336 с.
- 2) Chernyak, N. ESP course for Russian medical students: Focus on intercultural competence CS5 // Intercultural Competence in Higher Education: International Approaches, Assessment and Application / eds.: Darla Deardorff, Lily A. Arasaratnam-Smith. – Routledge, Taylor & Francis Group London and New York, 2017. – P. 164-168.

Иллюстрации

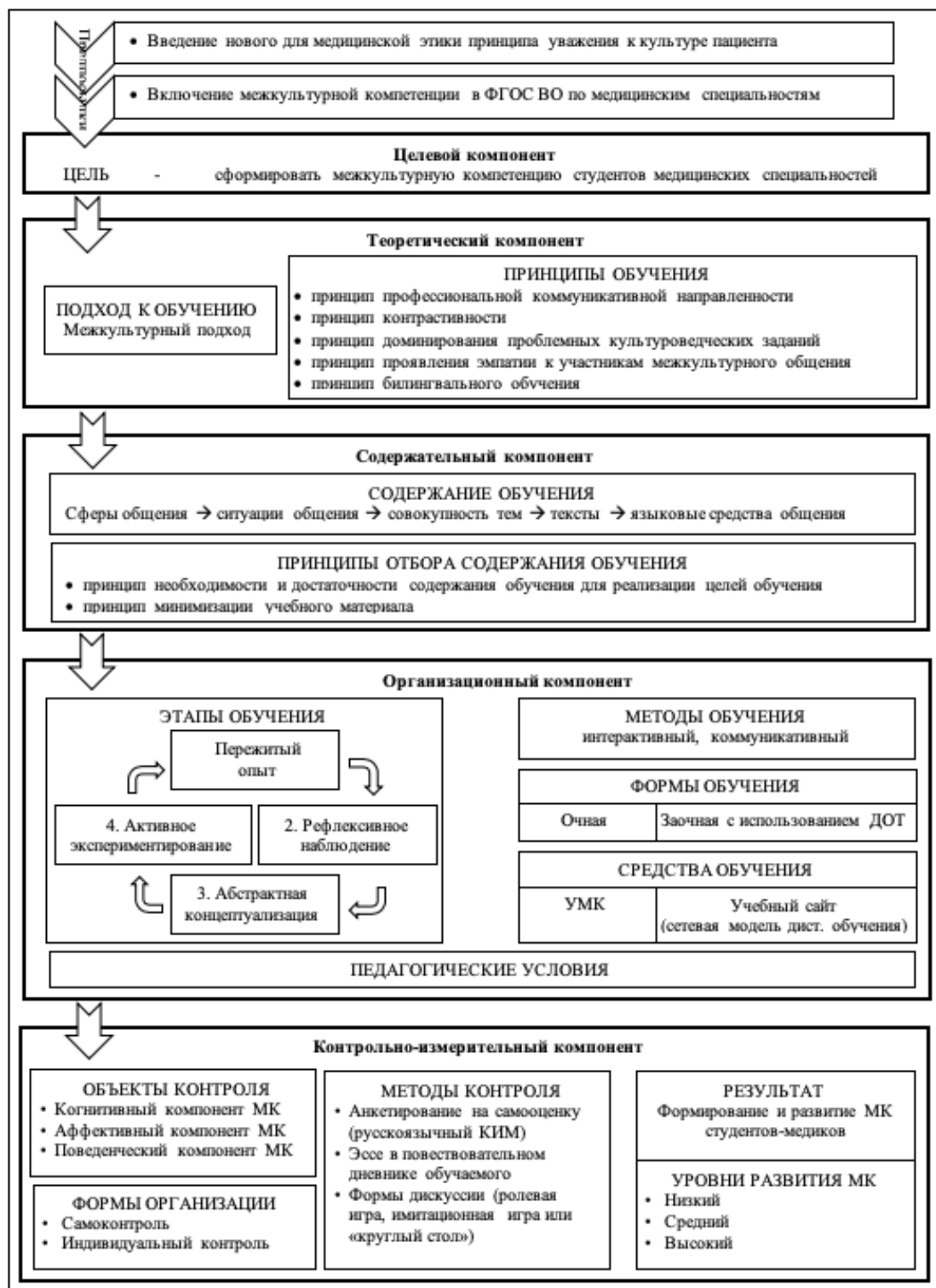


Рис. 1. Модель формирования межкультурной компетенции студентов медицинских специальностей при обучении профессионально ориентированному английскому языку